

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA
L-EZAMI TAC-CERTIFIKAT TAL-EDUKAZZJONI SEKON DARJA

IL-MALTI
MEJJU 2014

IR-RAPPORT TAL-EZAMINATURI

IL-BORD TAL-MATRIKOLA U
TAC-CERTIFIKAT TAL-EDUKAZZJONI SEKON DARJA

IR-RAPPORT TAL-EZAMINATURI TAL-MALTI FIL-LIVELL TAC-CES MEJJU 2014

Statistika

It-tabella turi d-distribuzzjoni tal-gradji għall-eżami ta' Mejju 2014:

GRADE	1	2	3	4	5	6	7	U	ABS	TOTAL
PAPER A	114	426	552	770	381			199	23	2465
PAPER B				330	405	291	195	693	123	2037
TOTAL	114	426	552	1100	786	291	195	892	146	4502
% OF TOTAL	2.53	9.46	12.26	24.43	17.46	6.46	4.33	19.81	3.24	100

L-ORAL

Il-qari

Il-kandidati qraw ġeneralment tajjeb imma kienu ħafna li qabzu t-titlu u tilfu l-marki. Fis-silta riedu juru li jafu jaqraw in-numri u kellhom numru b'erba' cifri (ingħatatilhom sena) u kien hemm ħafna li tfixxli.

Is-smiġħ

Il-kandidati kellhom jisimgħu silta u jwieġbu ħames mistoqsijiet fuqha bi tliet tweġibiet possibbli. Dawn il-mistoqsijiet inqarwhom darbtejn. Ġeneralment il-kandidati wiġbuhom tajjeb. L-ewwel tliet mistoqsijiet kienu diretti; ir-raba' waħda kienet titlobhom ifissru kelma u l-aħħar waħda jfissru espressjoni.

Id-diskussjoni fuq tema kurrenti

Għadd ta' kandidati tkellmu b'Malti tajjeb meta ġew biex jiddiskutu t-temi. Mir-riżultati nafu li l-kandidati li għamlu dan l-eżami jafu jipotizzaw waqt it-taħdit tagħhom u ħarġu b'ideat tajbin bħal meta ġew mistoqsija "kieku kont il-Prim Ministru ...". L-ikbar problema nħasset fl-għażla tal-vokabolarju u l-espressjoni.

Għadd ta' kandidati bdew jużaw kliem mill-Ingliż għalxejn b'xejn u ġew ippenalizzati.

Id-diskussjoni fuq tema kulturali

Il-maġġoranza tal-kandidati għażlu li jtkellmu fuq il-kultura lingwistika (ngħidu aħna l-bilingwiżmu), mhux fuq il-personaġġi (bħal Saydon). L-aħjar marki marbutin mal-persunaġġi ġabhom min tkellem fuq Vassalli u Dun Karm. Min tkellem fuq il-personaġġi l-oħra jidher li kien qed jirrepeti bl-ament, u bata.

L-iskema tal-marki marbuta mal-kultura lingwistika kienet mibnija fuq sekwenza ta' mistoqsijiet li talbu (1) opinjoni u (2) ipoteżi.

L-iskema tal-marki marbuta mal-persunaġġi kienet mibnija fuq sekwenza ta' mistoqsijiet li talbu (1) għoti ta' informazzjoni u (2) opinjoni.

L-EWWEL KARTA

L-EWWEL TAQSIMA: II-Komponent

Ħafna kandidati għażlu l-ewwel tliet titli. Il-ftit li għażlu t-taħdita marru ħażin, fost l-oħrajn għax ma għarfux kif taħdita jiktuba differenti minn kitbiet narrattivi, deskrittivi u argumentattivi. Kien hemm xi marki allokati għall-paragrafi, il-punteġġjatura u l-ortografija. Sfortunatament, il-biċċa l-kbira tal-kandidati tilfu l-marki

kollha allokatu għall-ortografija għax kellhom 'il fuq minn 20 żball differenti, u tista' tgħid li ħafna tilfu l-marki allokatu lill-punteggjatura. Marki oħra tilfuhom għax ma kitbux skont it-tul mitlub. Mill-banda l-oħra, ħafna kandidati wrew ħakma tajba tal-vokabularju u kienu jafu fuqieq qed jikkellmu.

IT-TIENI TAQSIMA: Fehim it-Test

Is-silta magħżula kienet addattata għall-kandidati. Il-mistoqsijiet kienu gradati u sfharrġu ħiliet differenti. L-ewwel mistoqsija sfharrġet il-fehim, it-tieni u t-tielet mistoqsija sfharrġu l-għarfien u l-fehim, ir-raba' mistoqsija sfharrġet il-fehim u l-analiżi, u l-aħħar żewġ mistoqsijiet sfharrġu l-analiżi u l-evalwazzjoni. Hija din ir-raġuni għala l-kandidati ħassew il-mistoqsijiet jitqalu minn waħda għal oħra. Il-kandidati l-aktar li batew fl-aħħar żewġ mistoqsijiet meta ma ntabx ifittxu t-tweġiba fis-silta imma kellhom jikkonkludu skont il-fehma edukata tagħhom.

IT-TIENI TAQSIMA: Għarfien il-Lingwa

Il-mistoqsijiet fuq l-idjomi l-biċċa l-kbira wiġbuhom sew, xhieda f'waqtha kemm l-idjomi mnizzla fil-karta tal-eżami kienu meħudin mill-ħajja ta' kuljum.

It-taħriġ lessikali (*Agħti kelma oħra...*) kien hemm min sabu diffiċli għax flok kelma waħda – kif mitlub – esprima ruħu bi frażi sħiħa u f'dan il-każ tilef il-marki kollha. Idealment, il-kandidati jhejju ruħhom għal taħriġ bħal dan b'teżawru f'idhom ħalli jitgħallmu jagħżlu kelma minn oħra skont il-kuntest, u mhux skont l-ewwel kelma li tiġihom f'rashom.

Ġeneralment, il-mistoqsija fuq l-espressjoni wiġbuha tajjeb.

IT-TIELET TAQSIMA: Il-Grammatika

Il-mistoqsijiet evitaw tagħrif fuq l-eċċezzjonijiet. Imma l-kandidati xorta sabu l-mistoqsija tal-għadd imtenni tqila minħabba l-ortografija. L-ortografija reġgħet kienet il-kaġun għala ħafna kandidati reġgħu ma ngħatawlihomx il-marki ta' mistoqsija nru 12. Jidher ċar li ħafna ma kinux imħejjija jwieġbu fuq il-partiċipju attiv. Mill-banda l-oħra, ħafna wieġbu tajjeb il-mistoqsija fuq l-għerq tal-kelma allavolja ngħatalhom verb xebbiehi.

F'dan it-taħriġ, il-kandidati ġew megħjuna billi fejn il-kotba jużaw żewġ termini grammatikali għall-istess ħaġa, ingħatawlihom it-tnejn (i.e. in-nom tal-aġent = in-nom tal-ħaddiem).

IR-RABA' TAQSIMA: Ir-Rapport

Ir-rapport tal-ġurnalista kien l-aktar popolari. Ħafna kandidati wrew li kienu jafu fuqieq qed jikkellmu. Għalkemm il-biċċa l-kbira tal-kandidati ġabru nofs il-marki tar-rapport, il-marka kienu jtejbuha kieku wrew ħakma aħjar tal-vokabularju.

IL-ĦAMES TAQSIMA: L-Ittra

It-tweġibiet bejn l-ittra tradizzjonali u l-ittra elettronika nqasmu nofs b'nofs. Ġie nnutat li l-ortografija ma batiex fil-każ tal-ittra elettronika għax kellha kontenut formali.

IT-TIENI KARTA

L-EWWEL TAQSIMA: Ir-Referenza għall-Kuntest dwar il-Poeżija

IT-TIENI KARTA A

Min għażel li jwieġeb il-mistoqsija fuq *Niftakar* mar aħjar minn min wieġeb fuq *Katrin tal-Imdina*. Il-kandidati batew l-aktar fit-tieni mistoqsija meta kellhom iwieġbu fuq l-effett tekniku tal-poeżija. Il-melodija jew il-mużikalità ma semmihom ħadd u ħafna żbaljaw li rabtu l-effett tekniku mat-tema, jiġifieri fehm u l-metru u r-rima kienu jixirqu lill-funeral jew lill-okkażjoni tat-tiegħ.

Fit-tielet mistoqsija kienu ħafna l-kandidati li ma kinux kapaċi jsemmu b'isimhom is-sensi tas-smiġ, il-ħars, eċċ. Minflok, semmew is-sens tal-għajnejn, tad-dawl jew tal-vista... deskrezzjoni mhux preċiża li f'dan il-livell ma hix aċċettata.

Kollox ma' kollox, il-kandidati marru tajjeb fl-ewwel mistoqsija u fir-raba'.

Xi wħud tilfu l-marki għax ma qrawx l-istruzzjoni li talbet lill-kandidati jwieġbu b'rabta mas-silta u mhux fuq il-poeżija kollha.

IT-TIENI KARTA B

Fil-Karta B il-kandidati ngħatalhom l-istess qafas ta' mistoqsijiet tal-Karta A, imma t-taqsim tagħhom u l-għażla multipla ħaffew it-toqol, kif hu mistenni li jgħri f'din il-karta.

L-ewwel mistoqsija speċifikat li t-tweġiba kellha tkun fuq is-silta u mhux fuq il-poeżija sħiħa. Madanakollu ħafna kandidati jidhru li għadhom mhux kapaċi jagħzlu bejn *silta* u *xogħol sħiħ*, u spicċaw iwieġbu li l-atmosfera kienet tibda bħala waħda ta' ferħ u tinbidel f'waħda ta' dwejjaq.

It-tieni mistoqsija ma ħabbtithomx, imma fit-tielet waħda kienu tabilhaqq f'it il-kandidati li rreferew għas-sensi b'isimhom; minflok kitbu "qed jisma", "qed jara, qed ixomm".

Ir-raba' mistoqsija (għażla multipla) taż-żewġ poeżiji wiġbuha tajjeb f'it aktar minn nofs l-istudenti. Il-ħames mistoqsija (għażla multipla) ġabha tajba kważi kulħadd.

IT-TIENI TAQSIMA: Ir-Referenza għall-Kuntest dwar il-Proża

IT-TIENI KARTA A

Il-kandidati li għażlu *Ċensina* marru aħjar. Ġeneralment, ilkoll batew fit-tieni parti tal-ewwel mistoqsija, meta ntalbu juru l-effett tal-figura tat-taħdit. Batew ukoll biex iwieġbu r-raba' mistoqsija.

IT-TIENI KARTA B

Kien hemm numru ta' kandidati li, fit-tieni mistoqsija, minflok kitbu dwar l-effett tal-figura tat-taħdit, kitbu dwar l-effett tat-terminu letterarju iġenerali.

Ir-raba' mistoqsija (għażla multipla) taż-żewġ novelli wiġbuhom tajbin inqas minn nofs il-kandidati. Il-ħames mistoqsija (għażla multipla) wiġbuha tajba f'it aktar minn nofs il-kandidati.

IT-TIELET TAQSIMA: Il-Komponenti Letterarji: Bejn Ħaltejn (barra Il-Ħarsa ta' Rużann)

IT-TIENI KARTA A

Il-komponent fuq *Jacqueline* ma kienx popolari daqs it-tnejn l-oħra. Forsi l-fatt li ried ikun ibbażat fuq novella waħda xellef il-kunfidenza tal-kandidati. Barra minn hekk, għalkemm il-mistoqsija kienet dwar ġudizzju fuq "il-karattri" (plural), diversi kandidati kitbu dwar karattru wieħed.

Fit-tieni komponent żbalja min qagħad jittellem fuq in-natura mingħajr ma għamel referenza għall-poeżiji msemmija fil-mistoqsija. Żbaljaw ukoll dawk il-ħafna li għażlu li jqassru l-poeżija u jgibuha fi kliemhom.

Fit-tielet komponent, l-effett tal-ironija ħafna drabi ma bediex jissemma imqar meta l-kandidat wera li kien jifhem x'inhi ironija.

F'din it-taqsimha xi kandidati taw il-ħsieb, meta l-mistoqsijiet ma talbux. Xi kandidati ġieli kitbu x-xogħol letterarju fi kliemhom, u lanqas dan ma kien mitlub. B'xorti tajba, kien hemm oħrajn li fil-komponent inqas bit-termini letterarji u hekk urew li huma kellhom ħakma fl-analiżi kritika aħjar minn ħaddieħor. Ngħidu aħna, semmew il-fallaċja patetika u t-tmiem miftuħ (*Jacqueline*); il-personifikazzjoni tal-qamar u l-ammirazzjoni li jqanqal (*Lill-Qamar Kwinta*); l-alliterazzjoni (*Żagħżuġ ta' Dejjem*); l-ironija u r-ritornell u l-effett tagħhom li jniggżu l-kuxjenza (*Aqta' Fjura u Ibni Kamra*); l-ironija meta tissemma l-kartolina (*Jum San Valentin*).

Tilef it-triq min, huwa u jtkellem fuq l-effett tax-xogħol letterarju, rabtu mal-esperjenza personali, ngħidu aħna x'effett iħalli l-baħar fuq il-kandidat. Hawnhekk, l-analiżi riedet tkun l-effett li ħareġ il-poeta permezz tal-personifikazzjoni tal-baħar, jiġifieri l-immortalità tal-baħar u ċ-ċokon tal-bniedem meta tqabbilhom flimkien.

IT-TIENI KARTA B

Żball komuni ta' min wieġeb *Jacqueline* kien li rrakkonta l-istorja fi kliemu u ma ffukax fuq l-iżvilupp tal-karattru tal-protagonisti.

Bħalma kien il-każ tal-Karta A, il-maġġoranza tal-komponenti f'din it-taqsimha kienu xotti fl-użu ta' termini letterarji.

Minħabba li t-tieni mistoqsija kellha biss l-ismijiet tal-poeti, xi kandidati tfixklu meta ġew biex jirreferu għax-xogħlijiet.

IR-RABA' TAQSIMA: Il-Komponent Letterarju: Il-Ħarsa ta' Rużann ta' Francis Ebejer

IT-TIENI KARTA A

Il-kandidati jidher li ppreferew iwieġbu t-tieni mistoqsija. Fost min wieġeb l-ewwel waħda kien hemm min semma karattri sekondarji bħal Luċija, Lurenz u Salvina flok lil Rużann, Marija u Ġina. It-titlu tal-ewwel mistoqsija kien ċar ("għandha sehem importanti") u l-maġġoranza tal-kandidati fehmu li jridu jsemmu lill-karattri nisa ewlenin.

It-tieni mistoqsija tathom ċans juru x'jafu. Imma bħalma ġara fil-każ tal-ewwel mistoqsija, għadd ta' studenti jagħtu ħafna tagħrif imbagħad ma jqabblux kif mitlub. Fost l-għażliet l-aktar frekwenti, issemmew Rużann u Marija, Rużann u Mark Antonin u Mark Antonin u missieru.

Anki f'din it-taqsimha, il-biċċa l-kbira tal-komponenti kienu xotti fit-termini letterarji.

IT-TIENI KARTA B

Fil-każ tal-ewwel mistoqsija, ħafna kandidati semmew lil Rużann u Marija imma mbagħad irrakkontaw ir-rumanzett fil-qosor u tilfu l-marki.

Iċ-Chairperson

Il-Bord tal-Eżaminaturi 2014